



PM-100



PM-200

Manuale dell'Utente

PERSONAL MONITOR

PM-100

PM-200

Personal Monitor Dedicato per le V-Drum

Il PM-100/PM-200 è un potente monitor concepito per essere abbinato ai moduli sonori per batteria Roland "V-Drums".

Dotato di un ingresso V-Drums dedicato, questo monitor è il compagno perfetto per la sonorità delle "V-Drums".

- **Un suono potente e di alta qualità**

Un altoparlante a due vie di nuovo sviluppo viene biamplificato per offrire un sound potente e definito.

- **Ingressi multifunzione**

Avete a disposizione un LINE INPUT. Potete collegare e riprodurre sorgenti insieme al modulo sonoro per la batteria, come un lettore audio o uno strumento musicale elettronico.

- **Progettato per la massima portatilità**

Il monitor è dotato di una maniglia a barra che ne rende più facile il trasporto.

Prima di usare questa unità, leggete con attenzione "IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA", (seconda di copertina), "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" (p. 2), e "NOTE IMPORTANTI" (p. 3). Dopo la lettura, tenete il documento(i) a portata di mano per future consultazioni.

USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note ⚠ AVVISIO e ⚠ ATTENZIONE

⚠ AVVISIO	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
⚠ ATTENZIONE	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * L'espressione "danno materiale" si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

⚠	Il simbolo ⚠ richiama l'attenzione dell'utente su istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è dall'immagine contenuta nel triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
⊘	Il simbolo ⊘ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che non devono mai essere eseguite (sono proibite). L'azione specifica vietata è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
⚡	Il simbolo ⚡ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

OSSERVATE SEMPRE QUANTO SEGUE

⚠ AVVISIO

Controllate che il cavo di alimentazione abbia la terra

Collegate la spina di alimentazione di questo modello ad una presa di corrente dotata di messa a terra.



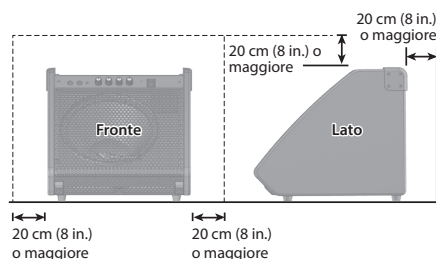
Per spegnere completamente l'unità, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente

Anche se l'interruttore di alimentazione è spento, questa unità non è completamente separata dalla sua sorgente di alimentazione principale. Se dovete spegnere completamente l'unità, spegnete l'interruttore di alimentazione dell'unità, poi scollegate il cavo di alimentazione dalla presa. Per questa ragione, la presa di corrente a cui collegate l'unità dovrebbe essere facilmente accessibile.



Verificate che vi sia uno spazio sufficiente nel luogo dell'installazione

Poiché questa unità emette normalmente una piccola quantità di calore, controllate di lasciare uno spazio sufficiente attorno all'unità stessa, come indicato sotto.



Non smontate o modificate da soli l'unità

Non effettuate alcuna operazione a meno che non venga descritta nel manuale dell'Utente. Altrimenti, rischiate di causare malfunzionamenti.



Non riparate o sostituite parti da soli

Per tutte le operazioni di manutenzione e assistenza, fate riferimento al Centro di Assistenza Roland più vicino, o al distributore Roland autorizzato.



⚠ AVVISIO

Non usate o lasciate mai l'unità in luoghi che siano:

- Soggetti a temperature estreme, (per es. esposti direttamente alla luce del sole in un veicolo chiuso, vicino a un condotto di riscaldamento o su apparecchiature che generano calore) o siano
- Umidi (per es., bagni, lavanderie, su pavimenti bagnati); o siano
- Esposti a vapore o fumo; o siano
- Soggetti ad esposizione alla salsedine; o siano
- Esposti alla pioggia; o siano
- Polverosi o sabbiosi; o siano
- Soggetti ad elevati livelli di vibrazioni.
- Posizionato in un luogo scarsamente ventilato.



Non scegliete collocazioni instabili

Altrimenti, rischiate di ferirvi se l'unità dovesse cadere o ribaltarsi.



Collegate il cavo di alimentazione ad una presa di corrente dalla tensione corretta

L'unità va collegata ad una sorgente di alimentazione secondo quanto marcato sul retro dell'unità.



Usate solo il cavo di alimentazione fornito

Usate solo il cavo di alimentazione incluso. Inoltre, il cavo di alimentazione fornito non dev'essere utilizzato con nessun altro dispositivo.



Non piegate ne ponete oggetti pesanti sul cavo di alimentazione

Un cavo danneggiato può facilmente provocare scosse o incendi!



Evitate un uso prolungato ad alto volume

L'uso dell'unità ad alto volume per tempi prolungati può causare perdite dell'udito. Se dovesse verificarsi la perdita dell'udito o un sorta di ronzio, smettete immediatamente di usare l'unità e consultate un otorino.



Evitate che nell'unità penetrino oggetti o liquidi; non ponete mai contenitori con liquidi sull'unità

Non appoggiate alcun oggetto che contenga liquidi (per esempio, vasi di fiori) su questa unità. Evitate che nell'unità penetrino oggetti (per es. materiali infiammabili, monete, spilli) o liquidi (per es., acqua o succo). Questi possono provocare cortocircuiti o altri malfunzionamenti.



⚠ AVVISIO

Spegnete l'unità in caso di comportamenti anomali o di malfunzionamenti

Spegnete immediatamente l'unità, scollegate dalla presa di corrente il cavo di alimentazione e affidate il prodotto a personale Roland specializzato nei seguenti casi:

- Il cavo di alimentazione è stato danneggiato; o
- In presenza di fumo o di odore di bruciato; o
- Sono caduti degli oggetti o del liquido si è infiltrato nel prodotto; o
- Il prodotto è stato esposto a pioggia, etc.; o
- Il prodotto non funziona normalmente o evidenzia un sostanziale cambiamento operativo.



Proteggete i bambini da possibili danni

Se nel luogo in cui è installato il prodotto sono presenti bambini piccoli, un adulto dovrebbe assisterli sino a che non sono in grado di seguire tutte le regole essenziali per il funzionamento dell'unità senza correre rischi.



Evitare cadute o forti impatti

Altrimenti, rischiate di provocare danni o malfunzionamenti.



Non collegate un numero eccessivo di apparecchiature alla stessa presa elettrica

Altrimenti, rischiate di provocare surriscaldamenti o incendi.



Non usate l'unità in altre nazioni

Prima di usare l'unità in un'altra nazione, consultate il vostro negoziante o un centro di assistenza autorizzato Roland.



Non ponete oggetti con fiamme libere sull'unità

Nessuna fiamma scoperta, come ad es. candele accese, va posta vicino all'unità.



Tenete conto delle condizioni climatiche

Usate l'apparato in climi moderati.



⚠ ATTENZIONE**Afferrate la spina per collegare o scollegare il cavo di alimentazione**

Per prevenire danni al conduttore, afferrate sempre e solo la spina del cavo di alimentazione per scollegarlo.

**Spolverate periodicamente la spina del cavo di alimentazione**

Qualsiasi accumulo di polvere tra la spina di alimentazione e la presa di corrente può ridurre l'isolamento ed essere causa di incendi o scosse.



A intervalli regolari, dovrete sfilare il cavo di alimentazione e pulirlo con un panno asciutto, per eliminare tutta la polvere tra gli spinotti.

Ogni qual volta l'unità resta inutilizzata per lunghi periodi di tempo, scollegate il cavo di alimentazione

Potrebbero innescarsi incendi nel caso improbabile di un cortocircuito.

**Gestite i cavi in modo sicuro, così che non si aggroviglino**

Se qualcuno inciampasse nei cavi, la caduta o il ribaltamento dell'unità può provocare danni.

**⚠ ATTENZIONE****Evitate di salire o di porre oggetti pesanti sull'unità**

Altrimenti, rischiate di ferirvi se l'unità dovesse cadere o ribaltarsi.

**Non maneggiate mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate**

Questo aumenta il rischio di scosse elettriche.

**Scollegate tutto prima di spostare l'unità**

Prima di spostare l'unità, scollegate l'alimentatore così come tutti i cavi di collegamento ad altre apparecchiature.

**Prima di pulire l'unità, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa**

Se non scollegate il cavo di alimentazione, rischiate di ricevere scosse elettriche.

**⚠ ATTENZIONE****Se prevedete la possibilità di fulmini, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente**

Se non scollegate il cavo di alimentazione, rischiate di provocare malfunzionamenti o di ricevere scosse elettriche.

**Attenti a non scottarvi**

Il pannello frontale è quello posteriore potrebbero diventare molto caldi, perciò state attenti a non scottarvi.

**Non rimuovete la griglia dello speaker e lo speaker**

Non rimuovete mai la griglia dello speaker e lo speaker. L'altoparlante non è sostituibile dall'utente. Tensioni e correnti pericolose sono presenti all'interno del dispositivo.



NOTE IMPORTANTI

Alimentazione

- Non collegate questa unità alla stessa presa elettrica usata da qualsiasi dispositivo elettrico controllato da un invertitore (come frigoriferi, lavatrici, forni a microonde, o condizionatori d'aria), o che contiene un motore. A seconda dell'utilizzo del dispositivo elettrico, il rumore di linea può provocare malfunzionamenti a questa unità o può produrre rumori udibili. Se non è possibile utilizzare una presa elettrica separata, collegate un filtro del rumore di linea tra questa unità e la presa elettrica.

Posizionamento

- Usare l'unità vicino ad amplificatori di potenza (o ad altri componenti dotati di grossi trasformatori) può indurre fruscii. Per ridurre il problema, riorientate l'unità o allontanatela dalla sorgente di interferenze.
- Questa apparecchiatura può interferire con la ricezione di radio e TV. Non impiegarla nelle vicinanze di questi ricevitori.
- Possono prodursi rumori se vengono utilizzati dispositivi di comunicazione senza fili, come i telefoni cellulari, nelle vicinanze dell'unità. Tali rumori possono verificarsi ricevendo o iniziando una chiamata, o mentre conversate. In presenza di tali problemi, allontanate i dispositivi dall'unità, o spegneteli.
- Quando viene spostata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto differenti, all'interno dell'unità possono formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Possono verificarsi danni o malfunzionamenti se cercate di usare l'unità in questa condizione. Perciò, prima di usare l'unità, dovete consentirle di riposare per diverse ore, sino a quando la condensa non è evaporata completamente.
- A seconda del materiale e della temperatura della superficie su cui ponete l'unità, i piedini in gomma possono scolorire o macchiare la superficie.
- Non appoggiate alcun oggetto che contenga liquidi su questa unità. Quando è stato versato un qualsiasi liquido sull'unità, asciugate rapidamente utilizzando uno straccio pulito e morbido.

Manutenzione

- Non usate mai benzene, diluenti, alcool o solventi di nessun tipo, per evitare di scolorire o deformare l'unità.

Precauzioni Aggiuntive

- Siate ragionevolmente attenti nell'usare i tasti, i cursori o altri controlli dell'unità e usando prese e connettori. Un impiego troppo rude può causare malfunzionamenti.
- Nel collegare/scollegare i cavi, afferrate sempre il connettore stesso—non tirate mai il cavo. In questo modo eviterete cortocircuiti, o di danneggiare gli elementi interni del cavo.
- Una piccola quantità di calore viene generato dall'unità durante il normale funzionamento.
- Per evitare di disturbare i vicini, cercate di tenere il volume dell'unità a livelli ragionevoli.
- Non usate mai cavi di collegamento che contengano delle resistenze.

Diritti di Proprietà Intellettuale

- Roland e V-Drums sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- Tutti i nomi dei prodotti menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

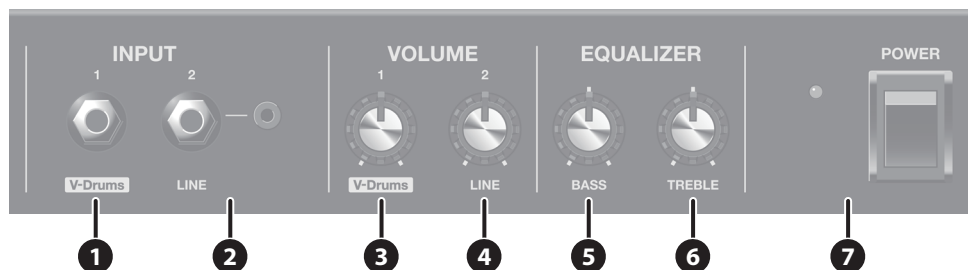
Español

Português

Nederlands

Descrizione del Pannello

Pannello Frontale



1 Presa V-drums INPUT

Collegate il modulo sonoro della batteria a questa presa.

2 Prese LINE INPUT

Collegate qui un lettore audio o uno strumento musicale elettronico, per ascoltarlo insieme alla batteria.

Sono presenti e possono essere usate simultaneamente sia prese stereo phone da 1/4" che stereo mini da 1/8".

Assegnazione dei pin delle prese INPUT (V-Drums, LINE)

Sono supportate spine sia mono che stereo.



* Questa accetta una spina phone da 1/4" stereo. Però, l'altoparlante è mono.

3 Manopola [V-Drums VOLUME]

Regola il volume del dispositivo connesso alla presa V-Drums INPUT.

4 Manopola [LINE VOLUME]

Regola il volume del dispositivo connesso alle prese LINE INPUT.

5 Manopola [BASS]

Regola il livello delle frequenze basse.

6 Manopola [TREBLE]

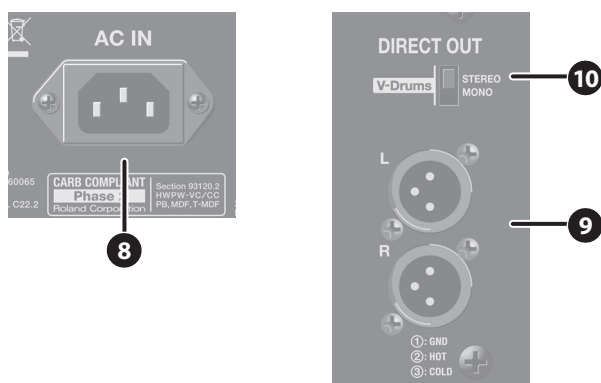
Regola il livello delle frequenze acute.

7 Interruttore [POWER]/indicatore POWER

Questo interruttore accende e spegne l'unità.

Quando l'unità è accesa, l'indicatore è illuminato.

Pannello Posteriore



8 Presa AC IN

Collegate qui il cavo di alimentazione incluso. Infilatelo saldamente, così che il cavo non possa essere scollegato accidentalmente.

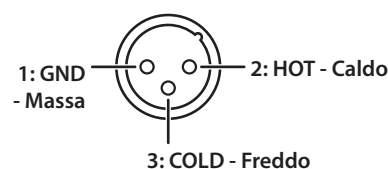
DIRECT OUT (solo PM-200)

9 Connettori DIRECT OUT L, R

Collegateli al vostro sistema PA o ad un registratore.

I segnali che vengono immessi dalle prese INPUT (V-Drums, LINE) vengono emessi senza modifiche.

Assegnazione dei pin dei connettori DIRECT OUT



10 Interruttore [DIRECT OUT]

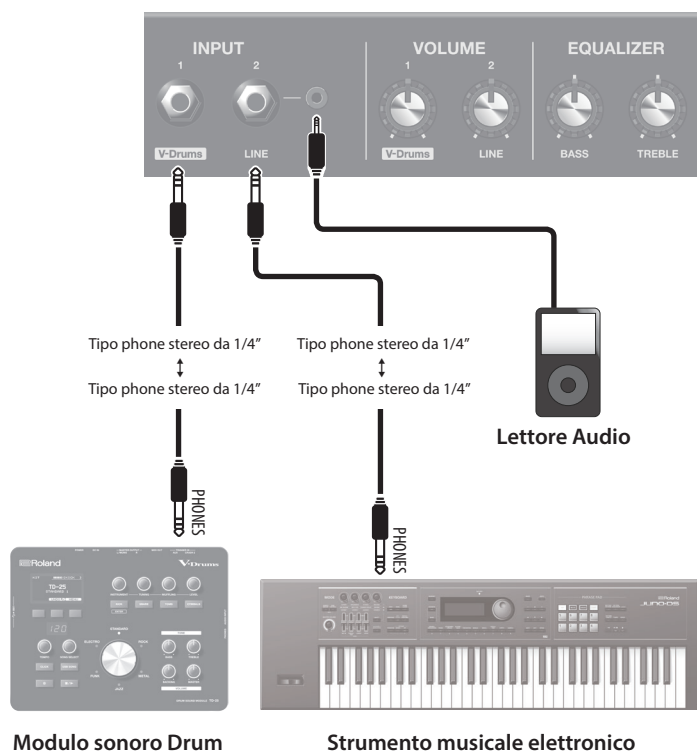
Quando il segnale che viene immesso nella presa V-Drums INPUT viene emesso dalle prese DIRECT OUT, questo interruttore seleziona se l'uscita è stereo o mono.

* Questo interruttore non influenza il segnale che viene immesso nella presa LINE INPUT.

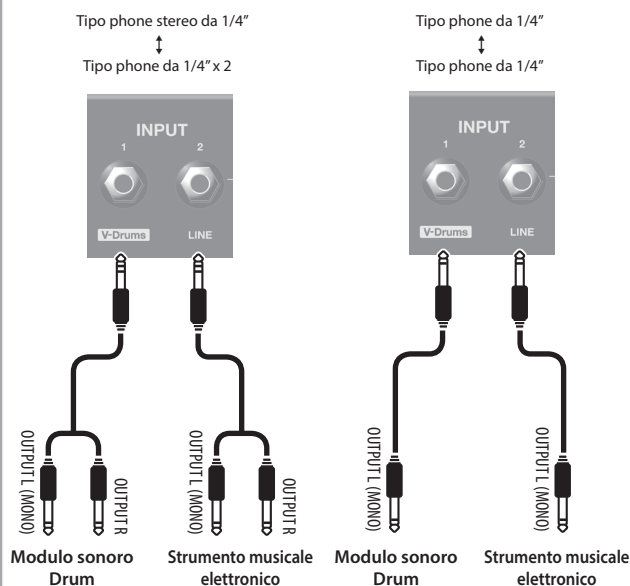
	Quando l'ingresso è stereo	Quando l'ingresso è mono
STEREO	Uscita Stereo	Il segnale (mono) viene emesso solo dal canale L
MONO	Lo stesso segnale (mono) viene emesso dai canali L e R	

Connessioni

* Per evitare malfunzionamenti e/o danni, abbassate sempre il volume, e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.



Potete anche collegare ai vostri dispositivi alle prese INPUT nei modi seguenti.



Accensione e spegnimento

- * Completati i collegamenti, accendete i vari dispositivi nell'ordine specificato sotto. Accendendo i dispositivi nell'ordine sbagliato, rischiate di causare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi.
- * Controllate sempre che il livello di volume sia abbassato prima di accendere/spegnere l'unità. Anche col volume a zero, potreste avvertire un rumore all'accensione/spegnimento, ma questo è normale, e non indica un malfunzionamento.

Accensione

1. Verificate che tutti i controlli di volume di questa unità e dei dispositivi collegati siano regolati al minimo.
2. Accendete i dispositivi connessi alla presa V-Drums INPUT e alle prese LINE INPUT.
3. Accendete l'interruttore [POWER] di questa unità.
4. Accendete i dispositivi connessi alle prese DIRECT OUT. (Solo PM-200)
5. Regolate i livelli di volume dei dispositivi.

* La sensibilità in ingresso di questa unità è stata regolata abbastanza alta, così da consentire l'uso di moduli sonori per la batteria che hanno livelli di uscita relativamente bassi. Ma se collegate un modulo sonoro con un livello di uscita elevato, come quelli della serie TD, potrebbero verificarsi distorsioni se alzate eccessivamente il livello di volume. Fate attenzione.

Spegnimento

6. Abbassate il volume di tutti i dispositivi, e poi spegnete le unità nell'ordine inverso rispetto all'accensione.

* Se dovete spegnere completamente l'unità, prima spegnete l'unità, poi scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Fate riferimento a: "Per spegnere completamente l'unità, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente" (p. 2).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Specifiche principali

Roland PM-100, PM-200: Personal Monitor

	PM-100	PM-200
Potenza Nominale di Uscita	80 W	180 W
Livello Nominale di Ingresso	V-Drums INPUT: -6 dBu (10 kΩ) LINE INPUT: -6 dBu (10 kΩ)	
Altoparlanti	Woofer da 25 cm (10 pollici) x Tweeter da 1,5 cm (2 pollici) x 1	Woofer da 30 cm (12 pollici) x 1, Tweeter a Tromba x 1
Controlli	Interruttore POWER Manopola V-Drums VOLUME Manopola LINE INPUT VOLUME Manopola BASS Manopola TREBLE	Interruttore POWER Manopola V-Drums VOLUME Manopola LINE INPUT VOLUME Manopola BASS Manopola TREBLE Interruttore DIRECT OUT
Indicatore	POWER	
Connettori	Presa V-Drums INPUT: Tipo phone stereo da 1/4" Presa LINE INPUT: Tipo phone stereo da 1/4", Tipo phone stereo mini Presa AC IN	Presa V-Drums INPUT: Tipo phone stereo da 1/4" Presa LINE INPUT: Tipo phone stereo da 1/4", Tipo phone stereo mini Connettore DIRECT OUT: Tipo XLR Presa AC IN
Consumo	36 W	64 W
Dimensioni	388 (L) x 407 (P) x 354 (A) mm	458 (L) x 469 (P) x 420 (A) mm
Peso	13,5 kg	21,0 kg
Accessori	Manuale dell'Utente Cavo di alimentazione	

* 0 dBu = 0.775 Vrms

* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

Diagramma a Blocchi

